

GIA BÁO
Mỗi năm... 12300
Số tháng... 8, 60
Bằng tháng... 8, 60
Mỗi số... 0, 04

Quản-ri: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Địa chỉ: 57, Rue Lucien-Mossard, 57 - SAIGON

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

Đầy thép tất: LUCTINE - Đầy thép nôi: 203

Chức-nhiệm: LÂM-VĂN-QUY

Thư-máy cho Tòa-báo và Phụ-đoàn
INTERNET REPARATION & PUBLICITY
9, Rue Truchet - PARIS (VIET)

ĐỨC BẢO-ĐẠI
đôi với những thanh-niên hiếu học

Nam-triều đặng 5 phần học-bổng và bốn thứ-học chương
Đức Bảo-Đại là một thanh-niên hiếu học, nổi tiếng trong giới học sinh...

PHẦN SỐ TRẦN CHUYÊN
Ngủ quên trên toa xe, một người làm công bị nhốt không ăn uống mấy ngày

Paris, 21 Janvier. Một người làm công ngủ quên trên toa xe của Gaston Guillaume, 30 tuổi ở rue de Valenciennes...

Trước khi bỏ thăm công cử Ngjb - viên đại hạ tống Minh-tri (Bentre)
RỦI MÀ Y
Hưng-quản Phạm-Đức đĩnh khiển mua giấy số trắng 30.000 đồng

Trong hai kỳ số 5 Đông-Pháp... Ngày 9 Fevrier số đông đây, là ngày qui vị được quyền chọn lựa một người để làm đại hạ tống...

PHONG-SỰ CỦA LÂM-TINH
Phanh sùng của anh em lái-buôn
Bồi, lỗi lầm cấp trên mặt song rạch

Người mua bán của thuyền như người mua bán của chợ... Anh em lái-buôn đã sùng sùng một người lái-buôn khác...

Lê khánh-hạ ngày dân-sạch của hoàng-đế Bảo-Long
Tướng hàng đon của giới tin công-tri là Nam triều lo sự vụ công-tri

Ngày 4 tháng 10, Hoàng-thượng và Hoàng-đế đã ban-đạo cho các nhà nghiên cứu về dân-sạch...

Một người cu-li đang làm giữa đường bị xe hơi cán nát chơn-mặt
Hôm giờ sáng hôm qua, anh Nguyễn Văn Phước làm công nhân

Đang lái xe đi qua đường Nguyễn Văn Phước, làm công nhân ở đường Thủ Đức, bị xe hơi cán nát chơn-mặt...

Một chú bé đi dạo xe đồ xê-tê bị đổ xe chột
Hồi cuối năm Tây, tôi vào làm công nhân ở Nam, quan Thủ-phủ

Một chú bé đi dạo xe đồ xê-tê bị đổ xe chột, anh bé này tên là Nguyễn Văn Phước...

CƠ TRỜI ĐAU BÈ...
Chín mẫu ruộng thực-diện bỗng biến thành một làn ruộng đã

Trước khi có việc tại đây này, có một tiếng nổ của một vật nổ tại địa điểm... Chín mẫu ruộng thực-diện bỗng biến thành một làn ruộng đã...

NHỮNG TIN QUAN-HỆ VỀ Y-Á CHIẾN-SỰ
Bảng Phạt-xit quyết tình khương rồi

THỜI-CUỘC ÂU-CHÂU
THIỆT-HANH KHỎAN 16 CHỢ HOAN-TON
Uy-ban của hội quốc dân chính...

VI THỪA HÀNH CÔNG VU
Một chú bé đi dạo xe đồ xê-tê bị đổ xe chột
Đã mất một người em họ

Đã mất một người em họ, anh bé này tên là Nguyễn Văn Phước...

Thinh hình lúa gạo
Saigon, le 1 Fevrier 1936

Lúa - Lúa chấu và lúa nếp... Ngày 1, số 2 giá 1577. Ngày 2, số 3 giá 1566.

Một người bị xe hơi cán chết
Lỗi 6 giờ nửa chiều, ngày hôm nay

Một người bị xe hơi cán chết, anh bé này tên là Nguyễn Văn Phước...

ĐINH CHIẾN ĐÈ SÁP
ĐẶT TRẬN ĐỒ
Tiếng súng nổ ở mặt trận

ĐINH CHIẾN ĐÈ SÁP ĐẶT TRẬN ĐỒ
Tiếng súng nổ ở mặt trận, anh bé này tên là Nguyễn Văn Phước...

Hiện Đông-Ich bị mất trên 400 đồng hàng-hóa

Hiện Đông-Ich bị mất trên 400 đồng hàng-hóa, anh bé này tên là Nguyễn Văn Phước...

Chơng-trình đua ngựa
NGÀY MAI

Chơng-trình đua ngựa NGÀY MAI
Số 1, số 2 giá 1577. Số 3, số 4 giá 1566.

Những ai trúng số Bông-pháp?

Những ai trúng số Bông-pháp?
Số 1, số 2 giá 1577. Số 3, số 4 giá 1566.

Tại sao nên dùng SAVON VIỆT-NAM?

Hàng Savon Việt-Nam rất nổi tiếng... Tại sao nên dùng Savon Việt-Nam? 1- Hàng Savon Việt-Nam... 2- Hàng Savon Việt-Nam... 3- Hàng Savon Việt-Nam...



Namky

SAIGON VỢ BÈ XÁCH ĐAO CHÉM VỢ LỚN... Chiều thứ bảy, lối 6 giờ tại đường Charassoulaub... Nguyên khách Diêu một Nam làm ăn ở Dem theo một người vợ Xăm...

TIN trong nước

GIADINH

ĐƠN NHỒ AN TRÁI CÁ-ĐƯỢC GẦN BÀ MĂNG... Đêm hôm kia lối 9 giờ, cậu Phạm-vân-Giỏi, 4 tuổi, chạy đi chơi thấy trái cá-được coi bộ ngon, nên hái một trái ăn...



Bác-kỹ

HA-NOI BA CỤ HỌC-SANH MỸ ĐẾN HÀ-THÀNH... Đồng thời với đoàn du lịch của cô Aloha Wanderswell có ba cậu thiếu-niên học sinh người Mỹ cũng đi theo đoàn...

LUCNAM ĐI AN TRÒM LƯU-VÂN-THÔNG BỊ TÀI-CHỦ LẤY KÉO HANG CHẾT... Lưu-vân-Thông người ở Chồ-hưu vốn xưa nay là tay ăn trộm lành nghề, đang quanh quẩn đó đây nhiều phen bị dôi cơm mắt áo vì va...

Advertisement for Rượu Dubonnet featuring a bottle illustration and text: 'Rượu Dubonnet', 'ĐẠI-LY ĐỘC QUYỀN', 'Compagnie Optique - ROUEN'.

Advertisement for Pharmacie Franco-Asiatique: 'PHARMACIE FRANCO-ASIATIQUE PHÁP-Á ĐỘC-PHÒNG', 'RUE DES MARAIS, 219 - CHOLON'.

Advertisement for Pensionnat Huỳnh-Khuông-Ninh: 'PENSIONNAT HUỠNH-KHUÔNG-NINH', 'Rue d'Arles, Dakao-Saigon'.

Advertisement for Benh Giang-Mai: 'BỆNH GIANG-MAI', 'SIGNALGYL', 'THUỐC THUỐC THUỐC TIỆM'.

Hôm ấy có bà Xăm và chồng rầy rã sao đó mà có chuyện xảy ra thêm thế... A-Xăm kia sẵn dịp giành phần phỉn ra chơi... Khách Diêu sự hoảng la lên thì hàng xóm tựu đến...

BA CHỦ DANH MỸ CHIẾC XE NGỰA... Anh Lâm-Tài ở Phú-thành là chủ chiếc xe ngựa số 208 và có đem đưa rước ở hàng khách sạn Chí Hòa... Ngày 10 Janvier 1936, anh Tài làm giấy bán cho anh chàng Tangavelou ở đường Arrea giá là 40 đồng...

Yêu thí đầu giá... Đêm đầu giá tại phòng văn Tòa-bộ hạt Cảnh-tho, 9 giờ ban mai ngày 12 Février 1936 để lãnh những công việc sau đây: Đem thả lưới bồng xa hơi đỏ...

ĐÔI CHỜ... KINH-CHẾ SẴN SẴN THẦN ĐƯỢC... KINH-CHẾ SẴN SẴN THẦN ĐƯỢC... KINH-CHẾ SẴN SẴN THẦN ĐƯỢC...

MUỐN BAN... Hết số dài được 14.477... Hết số dài được 14.477... Hết số dài được 14.477...

Hòa thiêu Hồng liên tự... Mardi 4-2-36 - TIÊU-THUYẾT số 228... Hòa thiêu Hồng liên tự... Ngày-Chính-Sử: điện thoại?

sống mà về, ngày nào mà tôi đác lộ, thì cái ơn muốn ngàn của cô - nương, tôi quyết chẳng dám quên vậy... Nàng con gái ấy quên được trách nhiệm một bên, rồi đáp rằng: Xin Tiên - sanh hãy đừng dưng, để chờ công-tử nhà tôi về rồi, là tự nhiên người sẽ đưa Tiên-sanh về tới mà có ích gì... Nàng ấy mới nói có bấy nhiêu, thì vắng vắng nghe có tiếng người ở trong khu gọi. Từ thì nàng ấy lo về sợ sệt quay quắt lại ra khỏi cửa phòng lập mà đi liền...

Đến khi ta ngồi đưa một bên đường mà nghĩ chơn, ấy cũng là việc tinh cơ, sso bạn học biết được, nên sẽ người nào đi gặp ta? Nghĩ có lý không?... Đều thứ hai, cái người mà đác ta lên đây, hôm no lúc ban gặt ta đi đó ban làm cái gì mà ban thò bốp nơi hai bắp đùi của ta, và hẳn lại thò bốp nơi đùi 2 bắp đùi của ban, rồi thì mau như nước mà lượm gỏi, ta muốn ngừng lại cũng không được; khi lên tới cửa nhà miều rồi, hẳn lại thò bốp nơi đùi của ta, và hẳn lại thò bốp nơi đùi của ta, và hẳn lại thò bốp nơi đùi của ta...

GIỜ KHÁM BỆNH... 50, đường Aviation Garros - SAIGON... PHÒNG KHÁM BỆNH... HỒI THỨ HAI... GIỜ KHÁM BỆNH... 50, đường Aviation Garros - SAIGON...

TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỲ

Giá đóng tiền tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5100

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận giùm gói cho bôn-quần, những số bạc mua báo ấy thì bôn-quần sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

MỸ NHƠN VIỆN

Madeline

Thưa quý bà quý cô.

Tôi lấy làm bất hạnh trình quý bà quý cô biết rằng tôi mới mở một Mỹ-Nhơn Viên tại 44, phố Bonard.

Được chế tạo từ nhà cửa lại trang hoàng rất lịch sự, chắc quý bà quý cô sẽ vừa lòng.

Bên thân tôi được cử làm chủ việc sửa soạn tay chân cho các cô người giúp việc dưới quyền hướng dẫn của tôi.

Có chế sắp đặt riêng để làm cho óm bốt bằng cách đánh thép chì và làm chất paraffin.

Xin quý bà quý cô chiếu cố, đến viếng Mỹ-Nhơn Viên thì tôi rất hoan nghênh.

Hãy kính
MADELINE BUI

KHẨN ĐEN SƯOI-BỤT

Tôi xin thông báo những hiện tượng đã xảy ra theo 7 mặt sau; xin viết thư nói rõ máy in và máy vẽ của tôi để tôi tìm ra nguyên nhân, cách khắc phục ngay, để các vị khách quý.

Bảng số Nhũ-giá ở trong bảng (theo đơn) giá: 2500
Bảng số Nhũ-giá ở trong bảng (theo đơn) giá: 1500
Củ-vàng mảnh phải ở trong đơn, giá: 2500

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI

Médecin libre
GIỜ CỎI MẠCH:
Sớm mai... 6 giờ 45 h. - 10 h.
Chiều... 4 giờ 15 h. - 6 giờ 15 h.
20, Route provinciale 15 (cửa ga xe lửa) GIADINH

TÂN-NHƯ-THOẠI

CÔNG VIỆC LÀNG

Cách làm sổ sách và giấy tờ, khai báo

Tác-giả giữ bản quyền

5. - Bản số rượu của bài-nhi đã bán ra, gởi tổng

Năm	Janvier	Février	Mars	Nóc họ
1924	1925	1925	1925	

Hương-thân: Xã: Hương-hào:

6. - Bản khai lĩnh lưu-hộ trong tháng, gởi tổng

Số thứ tự	Tên họ	Đang làm việc	Thức ở nhà	Số nhà	Lâm chức gì	Nghề nghiệp	Hiện giờ ở đâu?

Hương-thân: Xã: Hương-hào:

(1) Kê từ năm đi lính, đi 15 năm, thì hết trừ-hộ, và đi bán đi đống thuê thân đi 5 năm hơn-tri, 5 năm dư không có buộc đóng giấy thuê thân, dợ sẽ đóng bộ phụ cho công-nhà làm, nơi làng cư ngụ mỗi năm, có 2 giờ nghỉ, hoặc công nhân chủ-thần. Nếu như có giấy thuê thân thì báo về để số giờ 5.

7. - Thông qui biến số sinh, tử, trong ba tháng, gởi tổng

Tên làng	ANNAM		Minh-Hương		Khách trú		CHÀ-VA		CÔNG	Nóc họ
	trai	gái	trai	gái	trai	gái	trai	gái		

8. - Thông qui khai tử, gởi tổng

Tên làng	ANNAM		Minh-Hương		Khách trú		CHÀ-VA		Nóc họ
	trai	gái	trai	gái	trai	gái	trai	gái	

9. - Bản khai sinh, tử và hôn-thú trong tháng, gởi tổng

Đến nước nào	SANH		TỬ		Hôn thú	Nóc họ
	trai	gái	đơn đàng	đơn bà		
Annam...						
Minh-Hương						
Khách-trú						
Chà-va....						

Một cơ hội may mắn ít có

Nhơn dịp Chánh-phủ bỏ thuế rượu trắng và hạ giá thuế nhập cảng thuốc lá thì thuốc bắc NHI-THIEN BƯNG cũng tới cũng vì sự ích-hại cho các thân chủ thích uống hạ thì thuốc rượu:

- 1 - Về sanh được từ.
- 2 - Khử phong bá-hỗ được từ.
- 3 - Phong-thấp trật-dã được từ.

- Nên chúng tôi hạ giá rất nhẹ như dưới đây:
- 1 - Về sanh được từ: Về lớn khi trước bán... 1520, bây giờ còn... 1500. Về nhỏ... 0.25... 0.20.
 - 2 - Khử phong bá-hỗ được từ: Về lớn khi trước bán... 0.80, bây giờ còn... 0.60. Về nhỏ... 0.40... 0.30.
 - 3 - Phong-thấp trật-dã được từ: Về lớn khi trước bán... 0.80, bây giờ còn... 0.60. Về nhỏ... 0.40... 0.30.

Ba thứ thuốc rượu này, hỗn đưỡng hòa chế theo phép y học rất kỳ công. Hễ uống vào thì thấy công hiệu mau mắn lạ làm lắm. Ai ai có uống rồi cũng đợ công nhân là hạ hơn các thứ rượu thuốc của hiệu khác bá hội.

Thiết tưởng của quý mà giá lại rẻ. thì quý ông qui bà cũng nên mua để sẵn trong nhà mà dùng, hoặc đem ra đãi khách càng tốt vậy.

NHI-THIEN-BƯỞNG
47, Rue de Canton, 47 -- CHOLON

Một phong khản bình cho phụ-nữ

Chúng tôi lấy làm vui lòng mà hay rằng bà Lương-Tiến-Si Henriette HUI, tức là bà Trưng-Su Vương-quang-Nhuông mới mở một phòng khản bình tại biệt thự đường Testard số nhà 26 (trên cũ của quán Chanh-Khê Mathieu) ở góc đường Barbet và Testard sau Trường-Bà-Công (Calle Chaussep Lambet) đã chuyên về khản đả-bá nữ thời xưa.

Coi mạch thì sớm mai từ 10 giờ rưỡi đến 12 giờ, còn chiều thì từ 2 giờ rưỡi đến 5 giờ.

Chúng tôi lấy làm mừng cho phụ-nữ là họ đợp ở đồng một vị Y-Khoa Tiến-đả-bá, để săn sóc cho các em Bà hoặc các bà cho trong việc thai nghén.

Ái có giờ Bà Trưng-Su Henriette HUI thì khi bà là người lành tính rồi mới có thể chấp. Bà ở đóm các táng để họ đi đợp đợp thân-chủ của Bà.

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐƯỢC HƯỚNG ĐẮC AN CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1878
Hối số đăng vốn 1.000.000.000 quan

Vốn đăng thì: 100.000.000 quan
Vốn cho thuê lợi ngày 11-12-31: 120.000.000 quan.

HỘI QUẢN: 84, Bd Beaumartin PARIS (VIIe)
Chủ tịch Hội-đồng cổ-quản: M. René THION DE LA CHAUME
Thống Giám-đốc: M. PAUL BAUDOUIN

CÁC CHI-NGÂN VÀ ĐẶT-LÝ

TRUNG-HOA	ĐÔNG-PHÁP	CÁC NƠ KHÁC
CANTON	S AIG H N	BANGKOK
FORT-BAYED	BATTAMBANG	B E P O U T I
HANKOOU	CANTHO	H A P H O N G
HONGKONG	B A N O I	N O U M É A
P E K I N	H A M D I N H	P A P E T E
SHANGHAI	P H O M P H E N	P O N D I C H E R Y
TIENTSIN	Q U I N H O N	T O U R N E
YUNNANFOU	T O U R N E	S I N G A P O R E

GIÁO THIỆP NHẬP CÁC NƠI KHEN THỜ GIỚI
Lên để các công-việc ngân-hàng và hướn bạc đợp các CHI-NGÂN Ở SAIGON -- QUAI BELLE-GUOISE R. C. N. 1

CHỖ MƯỢN TỜ-SÁT

Cỡ các tờ-sát tính mỗi phần	Thời hạn kỳ giá tiền mượn			
	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 18 x 26 x 60	5,00	5,50	6,00	10,00
Trung 18 x 52 x 60	4,00	7,00	10,00	20,00
Lớn 26 x 52 x 60	7,00	10,00	15,00	30,00

Chứng nào đưa trẻ đã lớn lên

Mà sữa không đủ cho nó dùng

Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLÉ



CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc ngữ của bác-sĩ VIDAL. Quý Bà qui Cô muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

NHỊ-THIỆN-DƯƠNG

CHOLON

Bất cứ ai bị đau răng hay là răng bị đau đớn hãy đem nhai thuốc này theo đúng hướng dẫn của nhà sản xuất. Thuốc này rất hiệu nghiệm. Nó rất dễ nuốt và không có mùi hôi. Nó rất dễ nuốt và không có mùi hôi. Nó rất dễ nuốt và không có mùi hôi.

Đã được chứng minh rằng nó rất hiệu nghiệm. Nó rất dễ nuốt và không có mùi hôi. Nó rất dễ nuốt và không có mùi hôi.

Dầu Cà-là một

TÊN LÀ: PHẬT-LINH-ĐẦU hay là DẦU BÙ-ĐÀ

Hộp nhỏ 0.10
Hộp lớn 0.20

Đầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần bá phát ba trung, chứ tốn hầy mà về dùng thử thì biết. Cái hộp thiết rất đẹp, dễ tải đem theo mình trong khi đi đường rất tiện.

式圖面包裝玻璃大

Giá lúa, gạo, bắp

Tại SAIGON, ngày 4 février 1936

GẠO

Chưa kể tiền thuế, bao lấy liền.

Một tạ 60 ki-lô 700

Gạo số 1 25 % tam 2.15
Gạo số 2 40 % tam 2.05
Gạo số 3 50 % tam 1.95
Gạo số 4 60 % tam 1.85
Gạo số 5 70 % tam 1.75
Gạo số 6 80 % tam 1.65
Gạo số 7 90 % tam 1.55
Gạo số 8 100 % tam 1.45
Gạo số 9 110 % tam 1.35
Gạo số 10 120 % tam 1.25

LŨA

(Chở đến nhà máy Cholon, bao lấy liền - Một tạ 68 ki-lô)

Lúa xay gạo thượng hạng 1.47
Lúa xay gạo số 1 1.45
Lúa xay gạo số 2 1.40
Lúa xay gạo số 3 1.35
Lúa xay gạo số 4 1.30

ĐÂY BẮNG Cho các Viên-Quan

Bên-hiện có tiếp đống bán dây buộc mới gi sang các thợ dây buộc (se-cho) cho viên-quan như Đốc-phủ, Phó, Huyện, Cai-Lông bang, nhất, bang-nhi, bang-ba, Hộ-Đông, Địa-bạt, và Ban-biên Phó-thống.

Vì mỗi thứ có vài ba cái mà thời hạn Đồn-biên xin các qui nghĩ nào có của dùng thì viết thư liền cho Đồn-biên mà hỏi giá. Đồn-biên sẽ kèm cho qui nghĩ biết.

Nếu chạm trở Đồn-biên bán hết thì phải đợi có năm bấy tháng nữa bán Pháp mới có qui nghĩ theo.

Khi qui nghĩ mua
L'Imprimerie de l'Union,
NGUYỄN-VĂN-CỬA
87, rue de la Victoire SAIGON

DOCTEUR NGUYỄN-VĂN-KIỆU

MÉDECIN DENTISTE
STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS

Trị bệnh đau miệng và đau răng
KOROS. PROTHÈSE. ORTHODONTIE

119, Boulevard Bonard (trên tầng lầu thứ nhất)
SAIGON

GIỜ KHÁM BỆNH:
Sáng mai từ 7 giờ tới 12 giờ
Chiều từ 8 giờ tới 6 giờ
Chưa-nhặt và ngày lễ: từ 9 giờ tới 12 giờ
Téléphone: 898

DỒNG-BẢO!
Năm mới, xin
hiền Đồng-Bảo
một hiệu thuốc
ngon và mùi thơm
như các thứ
thuốc bên Algérie.
Xin lui thư
thì sẽ vưa lòng.

LUCIA

BROSSARD MOPIN

Kế nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
43 đường Lucien Lacouture
CHODUI SAIGON

Gách gông sắt thượng hạng, nhện kim loại rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng đến ở Pháp-Quốc lại.

Xin mời qui vị đến xem, kiểu gách gông mới hay, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán ga mới Đơn-liên sẽ giới cho.

VỀ RA THÔNG THÁ
Đầy đủ các loại: hàng ở đường L. Lacouture, Chodui, gần trại lính tập Ô má

TIN TÀU TỚI

Ở Pháp lại
Le Bougainville le 10 février (P.R.)
Le Sikkim le 9 février (M.M.)
Le Cap St-Jacques le 15 février (C.R.)
Ở Bắc và Trung-kỳ về
Le Claude Chappe le 15 février (M.M.)
Le Bernardin de Saint Pierre le 17 février (M.M.)
Ở Trung-hoa và Nhật-bản về
Le Sphinx le 14 février (M.M.)
Le Min le 11 février (M.M.)
Ở Singapore về (via Penul-Codore)
Le G. G. Merlin le 6 février (S.A.M.)

Chuyến cầu

Các nước bên Âu Châu đều công nhận xe máy Đồn-biên Norton là một thứ xe chạy mau nhất và bền bỉ hơn các loại xe khác. Vì xe Norton đạt hai giải nhất và sự mua bán của các nước đưa lên, nó đứng vị trí trên Hoa-Kỳ như: Đại giá trường Âu-châu, Pháp Quốc, A-lơ-mãn, Anh-lê, Bỉ quốc, Thụy-si, Thụy Điển, Ý đại lợi, Hòa-lan, v.v.

Trong Hồng-pháp hiện thời cũng có nhiều hiệu xe máy Đồn-biên, song chưa có bán hiệu xe nào giỏi lại ĐỒI THỦ của xe NORTON.

TIN TÀU ĐI

Qua Pháp
Le Cap Tourane le 5 février vers 14h. (C.R.)
Le Min le 20 février (M.M.)
Le Sphinx le 16 février (M.M.)
Le Bernardin de Saint Pierre le 19 février (M.M.)
Ra Trung và Bắc-kỳ
Le Claude Chappe le 18 février (C.R.)
Le Bougainville le 13 février (P.R.)
Le Cap St-Jacques le 17 février (C.R.)
Qua Tàu và Nhật-bản
Le Chenonceau le 5 février 14h. (M.M.)
Qua Singapore (via Penul-Codore)
Le G. G. Merlin le 10 février (S.A.M.)

TRUNG TÂM NGÀY

một loại thuốc DIPLOYRI, chữa khỏi BỆNH LẬU. Khiến hẳn, không ồm lại, không bị bệnh khác, không phải rửa sạch, không mất công, không mất tiền.

Ngày 28 tháng 1 năm 1936 qua Paris từ 8 giờ sáng đến 8 giờ chiều, không mất công.

LEZINSKI et Co
67, rue de la Victoire - PARIS
hàng các hàng hóa chất tốt nhất, không mất công.

Ngày 28 tháng 1 năm 1936 qua Paris từ 8 giờ sáng đến 8 giờ chiều, không mất công.

Ngày 28 tháng 1 năm 1936 qua Paris từ 8 giờ sáng đến 8 giờ chiều, không mất công.

TIÊU-THUYẾT - 4-2-36 SỐ: 220

Cảnh-hoa-duyên

Dịch-giá: Trần-trọng-Hạp

Hỏi thư bá mưoi tám
Tân-công-đồ, Hiên-nữ tuyệt lương,
Đắc sanh lộ, Tiếc-cô hiên đạo.
(Tiếp theo)

Nhuyễn-thần đáp lại rằng:
con vượn ấy biết chữ hay không, ngu-lij không sao biết được, nhưng từ ngu-lij sai lại bài bi-ky ở hải-ngoại, con vượn ấy đã giết

tay bài bi-ky mà xem, ngu-lij thấy vậy tức cười, bèn kêu con vượn nói: mày biết xem bi-ky, thì mày hiểu chữ nghĩa trong bài bi-ky rồi, nhớ mày đem bi-ky giao cho một vị văn-nhơn, dạng văn-nhơn chép vào đũa-sử lưu truyền Hải-ngoại, mày có công đức như thế, thì mày được

hường phước quả về sau, ngu-lij nói vậy mặc dầu, không biết con vượn hiểu ý hay không hiểu ý?

Lạc-hồng-cử nghe Nhuyễn-thần nói vậy, nâng lên tiếng kêu con vượn hỏi rằng: con vượn kia... theo như lời Nhuyễn-thần thì thư đã ghi, có việc chi tôi đây nữa đem vậy?

Con vượn nghe hỏi gạc đầu, tay cầm bi-ky nhẩy ra ngoài cửa đi mất, chỉ em Nhuyễn-thần ngẩn ngơ ngồi đó, không biết con vượn ấy đem bi-ky đi đâu, thoát nghe tiếng giầy nhẹ nhẹ bên lầu, trông thấy một nàng thiếu-nữ bèn áo màu

hồng tời đỏ, thiếu-nữ kia độ mười bốn mười lăm tuổi, nhan sắc xinh đẹp khác thường, cách ăn diện có vẻ nghiêm trang, bèn vai mang một cây bầu - kiếm. Nhuyễn-thần thấy thiếu-nữ kia là một, bèn xin lời hỏi rằng: tiểu-thư mỹ diệu là gì, có việc chi tôi đây nữa đem vậy?

Thiếu-nữ đáp: tiểu-muội là Nhan-thi, tôi đây có một sự cần, không biết Đương-biên, không trở về nguyên - quán qui vị thì thư chỉ giúp cho tiểu-muội được biết?

Nhuyễn-thần nghe hỏi tới tấp danh của mình, liền đáp: tiểu-muội từ là Đương-biên - sơn, nay đổi tên là Đương-nhuyễn-lần rồi, cơ sao thư biết tấp danh của tiểu-muội vậy?

Thiếu-nữ kia lật đật vòng tay xá Nhuyễn-thần một cái, rồi nói rõ lai lịch của Nhuyễn-thần bày rằng: Tiểu-muội họ Nhan, lên là Tô-tiên, nguyên quán ở Quán-nhội, Tô-phụ của tiểu-muội nhậm chức Thứ-sử, thất lạc lại bôn-quận (Lãnh-nam) đã lâu, phụ-thần của tiểu-muội vì nỗi nghèo nàn, không trở về nguyên - quán được, năm trước đây sông thần tế thế, Thần-huyền là Nhan-nhại đi lưu lạc không về, chỉ còn Tô-màu tuổi ngoài tám mươi hai ba

cháu ở trong nhà hóm sớm, phong vận Thái-hậu mở khoa thi tại-nữ, tiểu-muội vẫn muốn ứng thi khoa trường, nghĩ vì Tô-màu tuổi tác đã già, không nỡ bỏ bà ông nhà có quan, và lại phải giải xuất hành không có bạn hữu, bèn đi ứng thi một mình, bỏi thế cho nên tiểu-muội thốn thư trong lòng, không biết làm sao ứng thi cho được.

Tiểu-muội hỏi ở Bách-hương-nhà-lộ, cách qui-phủ độ nửa dặm đường. Tiểu-muội nghe lai danh của qui vị thì thư đã lâu, chưa gặp dịp may - mắn bắt về phương-nhơn, chưa được, nay nghe thư - thư ở Hải-ngoại trở về qui - phủ, để theo việc ứng thi nữ-khoa, sợ đi Tiểu-muội dám dâng đợt tới đây, mong nhờ thư cho phép tung hành ứng thi, dịp may Tiểu-muội được khoa trường trường tuyển, đợi con qui vị thư-thư, chờ không quên.

Nhuyễn-thần nghe nói vậy thì mừng rỡ, bèn bi-ky của ta sao lại, trong có một-kiếm-hiệp là Nhan-từ-tiền.

(Còn nữa.)

VỀ TƯ TƯỞNG TƯ CỬ TRI CÒN QUỲN BỒI THAM CHON LAM MỘT VI HỘI-DỒNG BI-HAT, TỔNG AN-BINH SỬ ĐẾN ĐÂY

Tơ này thay một thể lời cũng như là có một lời mà bấy lời ấy xin qui vị niệm tình miền chấp

Kinh trình gọi vị cử-tri

Qui vị nào trong tay là thắm của qui vị, bởi vì qui vị trong kinh của là thắm trong tay mà qui vị ở quê nhà mà bạn cũ một người lán làm đôi-biệt thời mà cho qui vị trong đàng An-binh này là trong của qui vị rất qui yếu, qui vị muốn sao cho được sa sánh đàng mình với đàng khác. Người mà qui vị lựa chọn có đủ đức và phải biết trong phần gia của người và của mình.

Người nào biết kính trọng, hành động một cách thật tình không quy quỳn thì có đủ đức, biết đàng người qui vị tin cậy, thì qui vị, không cần người gọi qui vị không bỏ thắm mà trách cứ người gọi. Quy vị gọi với lòng kính trọng.

Những người nào trước khi chưa được, thì lại nạn này, ý vì vậy, trong bị đau, qui vị dùng tin mà làm, vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức. Vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức. Vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức.

Người nào trước khi chưa được, thì lại nạn này, ý vì vậy, trong bị đau, qui vị dùng tin mà làm, vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức. Vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức.

Người nào trước khi chưa được, thì lại nạn này, ý vì vậy, trong bị đau, qui vị dùng tin mà làm, vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức. Vì đấng đấng được việc rồi không quy quỳn thì có đủ đức.

TÂN-NHƯ-THỜI
Hương-giáo Bình-trang
Giống ông từ

NƯA, NHẬT ĐỒ LẤY TINH SƠN-TÂY CỦA TÀU MỚI KHÔN

DIÊM-TỊCH-SƠN
tinh bay việc đi kháng Nhật

Việc Sơn-đầu chưa êm
Việc Sơn-đầu chưa êm...
Giao-điền, nên chỉ sau chiến...

Nam-kinh mắt hết một phần 6 thuế
Chánh-phủ Trung-vương đã bắt...
Cán một thuế khóa, Kỳ-nạp...

Nam-kinh lo mới hội-ngệ hải-quân
Hội-ngệ hải-quân...
Hội-ngệ hải-quân...
Hội-ngệ hải-quân...

Hồ-hàn-Dân cần kính giữ gìn và Nam-kinh
Hồ-hàn-Dân và Nam-kinh...
cần kính giữ gìn...
cần kính giữ gìn...

Nhật đồ lấy Sơn-tây mới đàng sự
Nhật đồ lấy Sơn-tây...
mới đàng sự...
mới đàng sự...

Thơ tin
Cùng M. Nguyễn-nam Xuân.
Hội-giao ông bạn đi đời...
Sưu viết tin tức lâu vậy?

Lời cho hay
Tôi lấy làm băn khoăn là...
băn khoăn là...
băn khoăn là...

A. DETAY
Tân-á-lai - Cờ-nhân-nh-chương.
Cựu-phó-Chương-Khi của...
của Colletet tại Paris

AN CỐP BAN NGÀY
Bày đưa đón người...
giặt tiền và đăm người...
trông thường

TẠI SAO PHẢI CHUYỂN TRƯỚC
Chuyển trước...
Chuyển trước...
Chuyển trước...

BỆNH LẤU
Chẩn đoán...
Chẩn đoán...
Chẩn đoán...

Chẩn đoán
Chẩn đoán...
Chẩn đoán...
Chẩn đoán...

Cảnh sống của anh em lái buôn

(Tiếp theo trước)

— Phải, đôi đời ai ít trong đời trên cao mà sống, thì lẽ nào không phải chịu khổ? Cái cảnh sống của anh em lái buôn, dường như chính là cái cảnh sống của anh em lái buôn, dường như chính là cái cảnh sống của anh em lái buôn, dường như chính là cái cảnh sống của anh em lái buôn.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

Những tin quan-hệ về Y-A chiến sự

(Tiếp theo trước)

Các người ra hàng để bán...
Cán người ra hàng để bán...
Cán người ra hàng để bán...

TÀNG PHA-XÍ QUYẾT
DAM KHUỠ HỒI-ÁU-CHIAU
Hàng...
Hàng...
Hàng...

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

Một trang lịch-sử về vàng của nước Nam

NGÀY "GIỔ TRẬN"
TẠI CHÙA ĐÔNG-QUANG

Hoàn-long. Ngày thứ năm...
Hoàn-long. Ngày thứ năm...
Hoàn-long. Ngày thứ năm...

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

Sau khi làm xong về trí...
Sau khi làm xong về trí...
Sau khi làm xong về trí...

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

— Ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao, nhưng ông nói vậy thì tôi cũng không sao.

TIN VĂN

Châu-tri đã sửa soạn song...
Châu-tri đã sửa soạn song...
Châu-tri đã sửa soạn song...

Giấy số Tombola của hội chợ
Giấy số Tombola của hội chợ...
Giấy số Tombola của hội chợ...

Chuyến đi phương nam
Chuyến đi phương nam...
Chuyến đi phương nam...

Vin của...
Vin của...
Vin của...

Solution n° 67266
Solution n° 67266...
Solution n° 67266...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...

Thức ăn...
Thức ăn...
Thức ăn...